

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, SEPTEMBER 30, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 23rd day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Nakandagodakuttiya, situate in the villages of Godawa and Pitakatuwana, in the Gangaboda pattuwa of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent 43 acres 3 roods and 5 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by the abandoned channel from Halieladola to Sapugoda and the following lands, beginning at the western corner: wewa sold by Crown to Talahagama Radage Tambiye (title plans 106,389, 107,023, and 106,390), Bibulekumbura belonging to Bandaranayaka Muhandiram, Ambagahakumbura belonging to Malage Bahappu; on the east by the channel and the following lands: Andiyamulla sold by Crown to Don David Sedara and others (title plan 106,393), Mulewattedeniya belonging to Patiranaage Don Carolis, Kattedeniya belonging to Patiranaage Bale Appu, also Ketakalagahawatta belonging to Patiranaage Baban Appu (lots 124 and 123 in preliminary plan 1,504), Tudellewatta belonging to Patiranaage Subehami and others (lot X, 599 in 4,924); on the south by Parattewila belonging to Kankanangamage Dingi Appu and others, Medadeniya belonging to Egodawitaranaage Kiri Appu and others, Miriswattedeniya belonging to Aturaliya Liyanage Don Siman; on the west by Elhenakumbura belonging to Kankanangamage Jubiliyas, Dummaladeniya alias Gamagedeniya belonging to Kankanangamage Don Bastian and others, Dummalawila belonging to Kankanangamage Jubiliyas and others, Wewa sold by Crown to Talahagama Radage Tambiye (title plan 106,389)—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 23rd day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ ගබඩවපන්කුලේ ගෝදාව සහ පිටකවුවන සහ ගම්වලැ කිබෙන මේ සමග අඩුකපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 43කුත් රුඩ් 3කුත් පර්ච්ස් 5ක් බිම්සාපිත ඇති නාකන්දේගොඩ කුච්චියට මාතරට කාලිඥාලේ දෙලේ සිට සපුගොඩට කැපු පාච්ඥාලේ, බස්නාගර කෙරවලේ සිටත් පටන්ගන්නාවූ ඉඩම්ද, ආණ්ඩුව විසින් කලහගම රඳගේ කමිස්ට් විකුනාපු වැව්ද, (1,06,389, 1,07,023, 1,06,390වේත් පිඤ්ඤා කඩදසිය), බවරනායක මුහන්දිරම්මකන් මහාට අයිති කුඹුරේ කුඹුරුද, මාලගොඩ බවප්පුට අයිති අමගහකුඹුරුද; කැගෙනහිරට කැපුඥාල සහ පහන සඳහන්වෙන ඉඩම්ද, ආණ්ඩුව විසින් දෙපත් දැවින් සේදරට සහ තවත් අසව්වන්ට විකුනාපු ආසියාමුල්ලුද (1,06,393වේත් පිඤ්ඤා කඩදසිය), පතිරණගේ දෙපත් කෙරවල්පට අයිති මුල්ලේවත්තේ දෙපතියද, පතිරණගේ බාලප්පට අයිති කුච්චේ දෙපතියද, පතිරණගේ බඩුන්අප්පට අයිති කැට්කාලගහවත්තද (1,504වේ මුල්පිඤ්ඤා කඩදසියේ 124 සහ 123වේත් කැබැලි), පතිරණගේ සුබේ හාමිට සහ තවත් අසව්වන්ට අයිති කුඹුරුලේ වත්තද (4,924 මුල්පිඤ්ඤා කඩදසියේ X 599 කැබැලි); දකුණට කන්නා තන්ගමගේ සින්දිඅප්පට සහ තවත් අසව්වන්ට අයිති පර්ච්වේ විලුද, එගොඩවිතාරණගේ කිරිඅප්පට සහ තවත් අසව්වන්ට අයිති මැදදෙපතියද, අතුරලියේ ලියනගේ දෙපත් සීමන්ට අයිති මිරිසවත්තේ දෙපතියද; බස්නාගරට කන්නාතන්ගමගේ පුඬි ලියස්ට අයිති ඇල්ලේගේ කුඹුරුද, කන්නාතන්ගමගේ දෙපත් බස්නාතන්ගමට සහ තවත් අසව්වන්ට අයිති දුම්මලේ දෙපතියද නොහොත් ගමගේ දෙපතියද, කන්නාතන්ගමගේ පුඬිලියස්ට සහ තවත් අසව්වන්ට අයිති දුම්මලේවිලුද, ආණ්ඩුව විසින් කල හගම රඳගේ කමිස්ට් විකුනාපු වැව්ද (1,06,389වේ පිඤ්ඤා කඩදසිය), සහ මෙකී සතරමාසිම් කුලු නිබෙන ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවැසිකම් කිසා සිටින සම් අය ඇතුළුවනම් මෙවන් පටන් ගෙවන් වම් 1898වේ සැප්තැම්බර් මස 23 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්ගෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවැසිකම් පෙන්වා සිටි න්ට ඉතාමදුනොත් වම් 1897වේ නොමිමර එකේ ආඥපණගේ ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලාදනී නානන්තරය දරණ රෝන් පැන්රි එවිස් සහ මෙ.වම් 1897වේ නොමිමර එකේ ආඥපණගේ ප්‍රකාරයට මෙ විසින් මේ දැන්වීම් පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී ගෙවන් වම් 1898වේ දෙසැම්බර් මස 23 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සත්කම ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාසකරණ බව මෙකීන් දන්වමි.

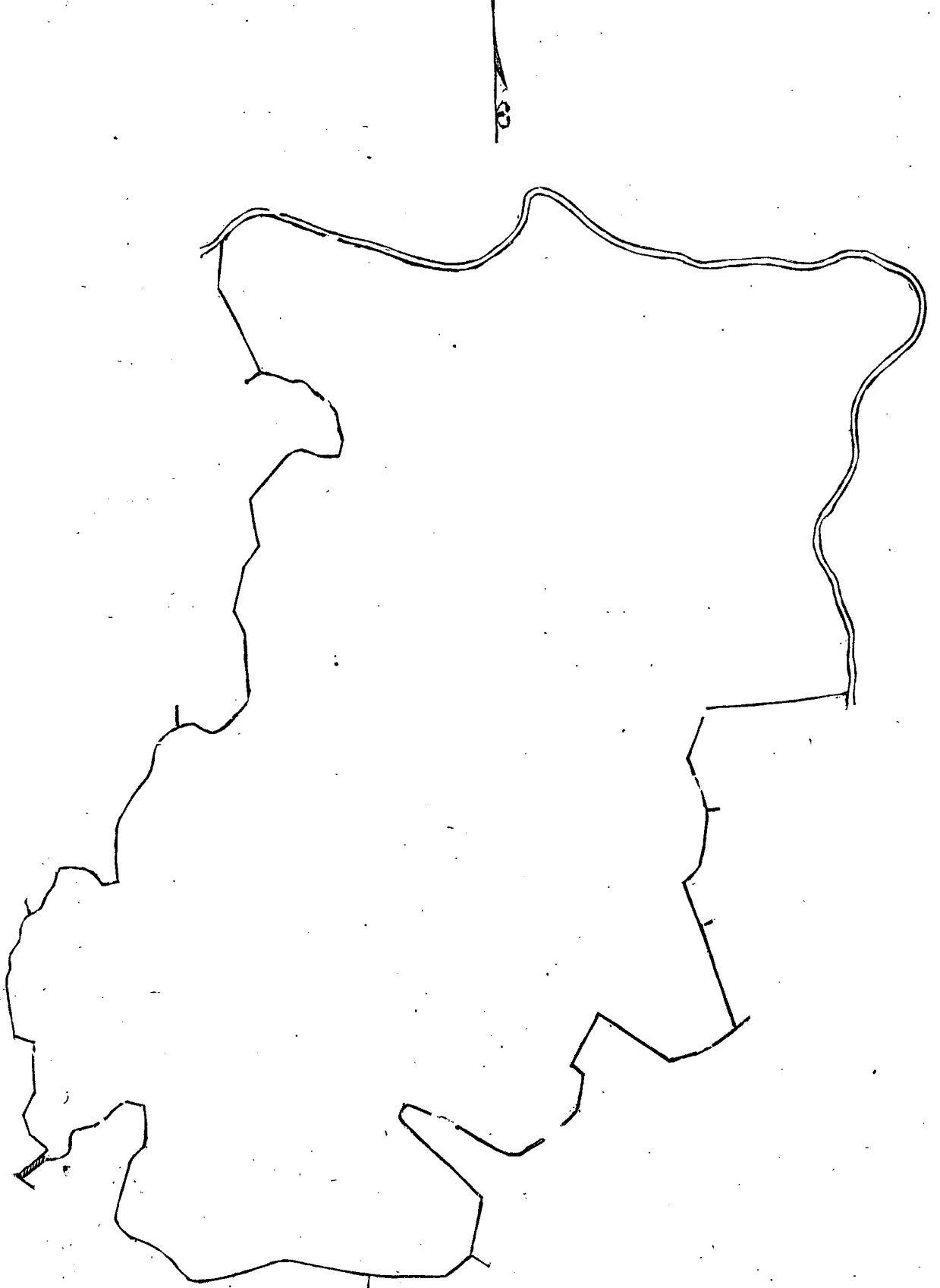
ජේ. පී. එවිස්, නානන්තරය ලන් මුලාදනීය මම්භ.

இந்தால் யாவரு மரியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு பூர்ட்டாசொசுமம் 23 ன் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென்மாகாணத்தின் மாத்தறையுடைய அலுவலர்களிடம் கங்கபொடபத்து வைச்சோந்த கோதாவயும் பிடகடுவனயும் என்னும் கிராமத்திலுள்ள னுகந்தேகொடகுட்டிய யென்று பொது வாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடணத்திற்குக்கும் டாட்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 43 ஏக்கர் 3 ரூட் 5 பர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ளது:—

எல்லை, வடக்கு-ஹாலிஸ்டொலயிலிருந்து ஸபகொடையக்கு பாழ்நீர்ப்பாய்ச்சல், அடுத்த நிலம் மேற்கு மூ லையிலிருந்து துடங்குகிறது, தலகமறதாகே தம்பியெய்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் வெவ (106,389 107,023, 106,390 பிசுரா கடதாசி), பந்தறையுக்க முகந்திரமுடையது பிபுளேகும்புர, மாலகே பப்புகுடையது அப்பககும்புர: கிழக்கு-நீர்ப்பாய்ச்சல் அடுத்தநிலம் தொன் தாவித் தேதறையும் சிலபேர்களுக்கும் அரசாட்சி யாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் ஆங்கியாமுள்ள (பிசுரா கடதாசி 106,393), பதினான்கே தொன் கரேலிஸ் உடையது முள்ளேவத்தேதெனிய, பதினான்கே பாளே அப்புடையது குட்டேதெனிய, பதினான்கே பன் அப்புடையது கெட்காலககவத்த, (முந்தின் அணப்பு படம் 1,504 தகையின் 124, 123 பங்குகள்) பதிரானகே சுபேதாயியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது துடள்ளேவத்த (4,924 பிசுரா கடதாசியில் காணப்பட்ட பங்கு X 599); தெற்கு-கங் காண்கமகே டிங்கி அப்புவும் சிலபேர்களுக்குமுடையது பரத்தேவில், எகொட விதாரனகே கிறி அப்புவும் சில பேர்களுக்குமுடையது மெததெனிய, அதராளியேளியனகே தொன் விமணுடையது மிரிஸ்வத்தேதெனிய; மேற்கு-கங்கானன் கமகே ஜூபினியஸ் உடையது எல்கேனேகும்புர, கங்கானன் கமகே தொன் பஸ்தியனும் சிலபே ர்களுக்குமுடையது தம்மளேதெனிய அல்லது கமகேதெனிய; கங்கானன் கமகே ஜூபினியஸ்வும் சிலபேர்களுக்கு முடையது தம்மளேவில், தலகமறதாகே தம்பியெய்க்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் வெவ (பிசுரா கடதாசி 106,389). இந்த எல்லைகளுக்குடங்கிய காண்க்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினுமிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மரித்தறையில் எனது கந்தேரால் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காண்க்கு உரிமை அல்லது உட்கரை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்படுத்தப்பட்ட ஜோன் பென்ரி லுவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடு

த்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் - திகதியாகிய 1898 ம் வரு மார்ச்சுமாதம் 23 ன் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய்ச் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பி. ஹில்ஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



Surveyor-General's Office,
Colombo, July 19, 1898.

4,924
14,134

ALFRED E. WACKRILL,
Acting Assistant Surveyor-General.